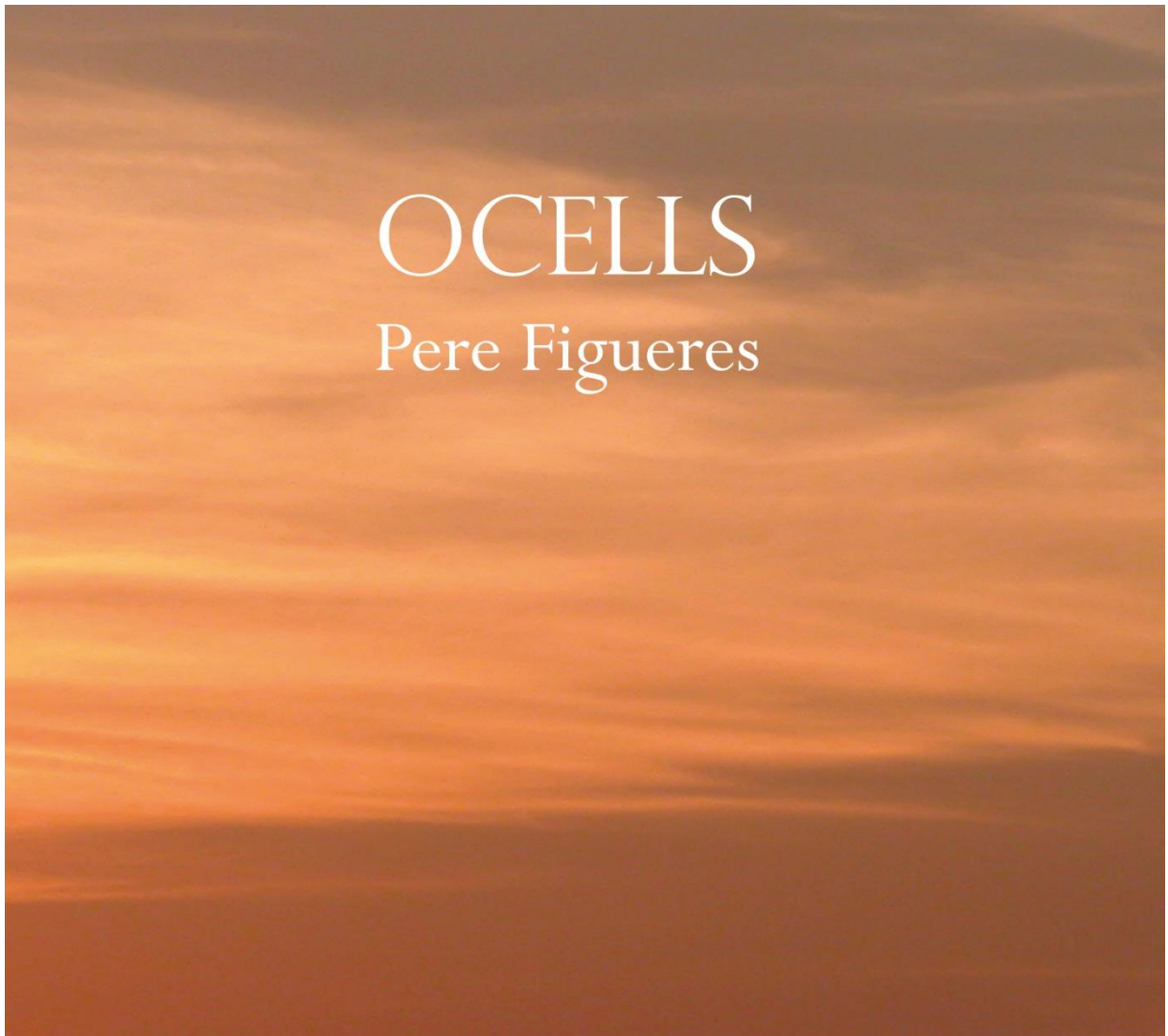


DOSSIER DE PREMSA



Pere Figueres és una de les veus més terrenal i emocionant del moviment nordcatalà de la Nova cançó. Va ser i encara és de tots els combats per la llengua i l'especificitat cultural del nostre espai.

A costat d'obres originals de les quals escriu la lletra i la música, Pere Figueres també musica l'obra dels poetes més importants d'aquesta part del Pirineu: Jordi Pere Cerdà, Joan Amade, Josep Sebastià Pons.

Personatge de delit i de passió, Pere Figueres dóna tanta força a les seves ràbies com a les seves crides o als seus riures. Els seus mots no tenen la pal·lidesa esllanguida dels diccionaris; pesen de tot el gruix dels actes i dels objectes que formen paisatge a l'entorn del nostre dia a dia. L'arbre, l'aigua, la pedra, la llum o la terra, tot el que escriu o musica dóna amb suavitat arrelament al moviment de poesia.

El món musical i poètic de Pere Figueres, amb poca producció, però sempre de qualitat s'inscriuen en la tradició de la poesia cantada o cançó d'autor. Esperit agut d'independència que l'allunya de qualsevol concessió, qui no estaria copsat per aquesta veu que exhala tota la força i la bellesa de la llengua catalana.

« Ni modes, ni compromisos de facilitat mai l'han desviat de les seves tries. Amb la minúcia pacient de l'orfebre o del filòsof, teixeix dia rere dia una imatge del món, el seu i sens dubte el nostre, en la marxa secreta dels mots et de les músiques. » Marcel OMS



Pere Figueres foto Jordi Auvergne

PRESENTACIÓ DE LA CREACIÓ

OCELLS

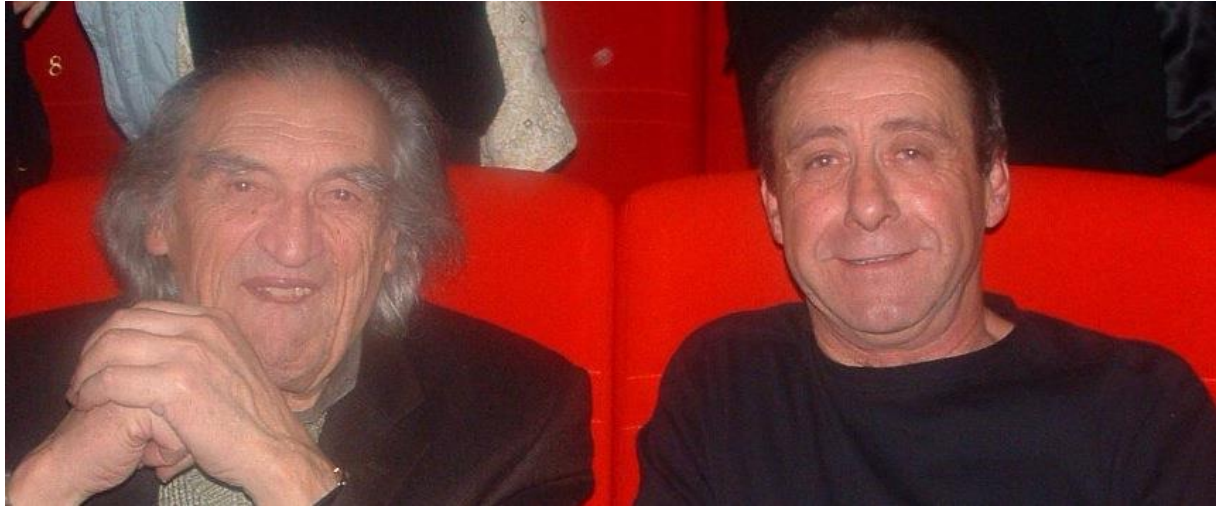
JORDI PERE CERDÀ/ PERE FIGUERES

L'aliança artística entre el poeta de Sallagosa, JORDI PERE CERDÀ i el cantautor de Pontellà, PERE FIGUERES ja porta força anys de respecte mutu. Un diamant del verb i un diamant de la veu al servei d'una mateixa terra i dels seus valors universals.

Recordem com el 1983 va incloure poesia de Jordi Pere Cerdà al seu inoblidable LP "Tinc al cor un poble" (que conté també textos de Joan Amade, l'altre poeta car al cor del cantant.)

L'obra que més ha desafiat la sensibilitat de Pere Figueres és el plec de poemes dit "Ocells per a Cristòfor" –escrits durant l'estiu 1959 i publicats a la revista perpinyanenca Tramontane el 1961, abans de ser incorporats a les diferents edicions d'Obra Poètica a Barcelona (Barcino, Columna). La lectura d'aquesta obra va ser i continua sent per Pere Figueres un terreny de fruïció imaginativa i creadora.

Els editors, amb la voluntat de difondre l'obra del poeta nord català, han tingut cura d'adjuntar-hi un llibret amb els poemes en català que estan traduïts al francès i a l'anglès, un fet absolutament lloable.



Jordi Pere Cerdà i Pere Figueres

Ocells per a Cristófor, el 2001 va donar a conèixer el seu treball musical sobre aquesta obra a l'ocasió d'un concert a Perpinyà i en primera part d'un altre treball fet per ell per la cantant Maria Andrea "*Deu cançons per a Maria*".

2004- presenta ***Ocells*** harmonitzat per un quatuor vocal. Va beneficiar-se de la complicitat de Reinald Dedies per l'harmonització per violoncel d'algunes partitures. Aquest magnífic projecte va federar al voltant del Pere, Gerard Méloux, Gerard Jacquet, Josep Cabré. Tots canten a capela. Joël Pons els acompanya al violoncel en algunes cançons.

2005- Pere Figueres torna a l'escenari i presenta un nou espectacle **TU I JO**. Compta amb algunes cançons antigues, poemes inèdits, dues adaptacions de cançons populars com també textos nous El Vals, La Pluja rera la finestra i d'alguns Ocells! Un moment arreglat amb subtilitat per Pere Figueres entre amor i derisió. La idea de continuar l'aventura editant un CD de l'espectacle presentat al teatre de la "Rencontre" va néixer. Aquesta versió *live*, tradueix bé el moment màgic que va passar entre Pere Figueres i el public. Molts concerts a Catalunya, França Sarreguemines), Itàlia (Friul), Frankfurt (Fira del Llibre), Luxemburg (Casal Català)...

2013- ***Ocells***, finalitzat i publicat en CD per Terra fonda, és un treball que presenta 29 poemes sobre els ocells, escrits per Jordi Pere Cerdà (1920-2011) i musicats per Pere Figueres. Pere Figueres, autor de la música i cantant, s'hi expressa amb la seva veu calorosa i un estil vibrant i carnal. Pere Figueres ha sabut posar les notes sobre els mots senzills i les imatges magnífiques de Jordi Pere Cerdà, i ha compost veritables aikus musicals.

Els arranjaments musicals i l'acompanyament van a càrrec del guitarrista Gerard Meloux, - company habitual del cantautor -, i la jove Paola Maureso, hi posa la bandúrria i el llaüt, afegeix un ambient confidencial que es desprèn a l'escenari i dóna una magnífica intimitat a l'espectacle que ens ofereixen.

Pere Figueres va ser l'invitat de la Fundació Jacint Verdaguer en el marc del Dia Mundial de la Poesia el 21 de març 2014 a Folgueroles, per a presentar ***OCELLS***, el seu últim opus.



Pere Figueres (guitarra i veu), Gerard Meloux (guitarres...) i Paola Maureso (Ilaüt, bandúrria)

PREMSA



*Els poemes tenen com a nexes els ocells, i el treball del cantant i compositor encerta, amb la música i la veu, l'especificitat de cada ocell que el poeta va pintar amb la seva ploma, com un observador documentalista. El resultat és un esplèndid recull de joies líriques, un concert gairebé simfònic. Pardal i xot, pinsà, garsa, oriol, colom o guatlla... comparteixen sonoritats en el disc Ocells. Es disc es pot considerar una fita històrica dins l'espai de la poesia musicada i cantada en català. **Pere Figueres canta Jordi Pere Cerdà amb "Ocells"** 19/12/13 11:27 - Perpinyà – Redacció Vilaweb*

Pere Figueres canta Jordi Pere Cerdà pel Dia Mundial de la Poesia

L'acte tindrà lloc el 21 de març a les 8 del vespre
a la sala de plens de l'Ajuntament de Folgueroles

El disc **Ocells** és un treball que presenta 29
poemes del poeta nord-català

20/03/14 08:53 - [REDACCIÓ. BAGES](#)



Pere Figueres (al mig) amb els seus acompanyants Gérard Meloux i Paola maureso. Foto: T.F.



Notícies de ...

- [Folgueroles](#)
- [Barcelona](#)
- [Perpinyà](#)
- [Figueres](#)

En el marc del Dia Mundial de la Poesia, la Fundació Jacint Verdaguer presenta el treball del músic nord català Pere Figueres sobre la poesia de

Jordi Pere Cerdà. L'acte tindrà lloc el 21 de març a les 8 del vespre a la sala de plens de l'Ajuntament de Folgueroles. En l'acte intervindran M. Àngels Blasco, directora dels Serveis Territorials de Cultura de la Catalunya Central, Marie Grau, documentalista de la Universitat de Perpinyà i estudiosa del poeta Jordi Pere Cerdà i curadora de la darrera edició de l'obra, Miquela Valls, professora de Literatura Catalana a la Universitat de Perpinyà i traductora del Canigó de Verdaguer al francès i Jaume Queralt, periodista i poeta.

Pere Figueres és compositor i músic, un dels cantants més emblemàtics de la cançó a Catalunya Nord. S'ha dedicat a defensar la realitat i l'especificitat de la cultura rossellonesa per les terres de parla catalana. Entre la seva discografia destaquen *A la recerca d'una terra*(1979), *Tinc al cor un Poble* (1983), *Arbre* (1998), *Tu i Jo* (2005).

Ocells

L'obra que més ha desafiat la sensibilitat de Pere Figueres és el plec de poemes de Jordi Pere Cerdà *Ocells per a Cristòfor* -escrits durant l'estiu 1959 i publicats a la revista perpinyanesa Tramontane el 1961, abans de ser incorporats a les diferents edicions d'*Obra Poètica* a Barcelona (Barcino, Columna). La lectura d'aquesta obra va ser i continua sent per Pere Figueres “un terreny de fruïció imaginativa i creadora”.

Ocells ha estat publicat publicat en CD per Terra fonda (2013) és un treball que presenta 29 poemes del recull de Jordi Pere Cerdà. Figueres ha sabut posar les notes sobre els mots senzills i les imatges de Jordi Pere Cerdà, i ha compostat veritables aikus musicals. Els editors, amb la voluntat de difondre l'obra del poeta nord català, han tingut cura d'adjuntar-hi un llibret amb els poemes en català que estan traduïts al francès i a l'anglès, un fet absolutament lloable. El cantant, s'hi expressa amb la seva veu calorosa i un estil vibrant i carnal. Els arranjaments musicals i l'acompanyament van

a càrrec del guitarrista Gerard Meloux, - company habitual del cantautor -
, i la jove Paola Maureso, hi posa la bandúrria i el llaüt.

PRESENTATION DE LA CREATION

“OCELLS PER A CRISTÒFOR”

JORDI PERE CERDA/ PERE FIGUERES

« A l’origine n’est pas le mot, mais la phrase, une modulation.

Ecoutez le chant des oiseaux ! » Blaise Cendrars

L’alliance artistique, entre le poète, JORDI PERE CERDA et l’auteur-compositeur-interprète, PERE FIGUERES date déjà de nombreuses années. Un diamant du verbe et un diamant de la voix au service d’une même terre et de ses valeurs universelles.

On se souvient qu’en 1983 il inclut la poésie de Jordi Pere Cerdà dans son inoubliable vinyle “Tinc al cor un poble” (qui contient aussi des textes de Joan Amade, autre poète cher au cœur du chanteur.)

Mais l’œuvre qui a le plus défié la sensibilité de Pere Figueres c’est le recueil de poèmes : “Ocells per a Cristòfor” –écrit durant l’été 1959 et publiés dans la revue perpignanaise *Tramontane* en 1961, avant d’être incorporé aux diverses éditions de l’ *Obra Poètica* à Barcelone (*Barcino, Columna*). La lecture de cette œuvre a été et continue d’être un terrain de délectation imaginative et créatrice pour Pere Figueres .

Pere Figueres nous propose donc une nouvelle envolée d’*ocells* avec l’ensemble des 36 poèmes, dont il en a mis 29 en musique.

Pere Figueres a voulu donner à cette dernière création une dimension intimiste et il a pour cela invité des artistes proches à partager cette aventure de haute volée.

Pour cela il a fait appel à Gérard Méloux –fidèle entre les fidèles, il lui a confié les arrangements musicaux et l’accompagnement, ainsi que la jeune et talentueuse artiste Paola Maureso qui l’accompagne dans ses récitals depuis déjà quelques années.

Pour information :

Pere Figueres, compositeur et musicien autodidacte, il est vigneron de métier, il a été sans aucun doute, un des chanteurs emblématiques de la *Nova Cançó* en Catalogne nord, mouvement catalan si particulier des années 70, mais il s’est consacré à défendre la spécificité de la Catalogne nord (de nombreux concerts de soutien pour les écoles catalanes...). Il a aussi adapté en chanson des poèmes en respectant les sentiments et les idées des auteurs.

En 1965, l’auteur compositeur interprète Joan Pau Giné crée le théâtre de l’Aspres. Pere Figueres est séduit, ils décident de présenter ensemble un spectacle avec lectures de Boris Vian. Giné chante ses chansons et lui des chansons de Brel, Brassens ou Raimon.

Pere Figueres intègre el groupe d’action culturelle «Guillem de Cabestany» créé en réaction à la repression de la dictature franquiste à son apogée à ce moment-là de l’autre côté de la frontière. Il chante dès lors ses compositions et exprime ses propres sentiments. Il y restera jusqu’en 1975.

Pere Figueres est présent dans le film de Francesc Bellmunt

“ La Nova Cançó”.

“*A la recerca d’una terra*” (1979)- *A la recherche d’une terre-*,

avec ce disque nous découvrons un Pere Figueres poète dont l'écriture est un message populaire. Il est l'écho des problèmes du moment (refus de l'exil, révolte, protection de la terre) et les éternels comme l'amour et l'absence.

La découverte des poètes Jordi Pere Cerdà et Joan Amade réveille en lui la conscience d'être catalan en Roussillon. Plus tard, une complicité artistique avec ces auteurs fera que Pere Figueres mettra en musique certaines de leurs poésies.

- Un premier LP 45 *Pres d'aquest país sóc* (1977)- *Je suis prisonnier de ce pays*-, avec quatre titres, inaugure la collaboration avec Cerdà et Amade.

- L'édition d'un LP 33 *Tinc el cor un poble** (1983)- *J'ai dans le cœur un village*- affirme la richesse de ce genre d'association de talents. Ce disque représente un tournant dans le parcours de Pere Figueres qui démontre sans renier le passé, une grande sensibilité artistique et une interprétation remplie de nuances.

Prix Catalunya nord 1995

Rafael Subirachs le choisira pour sa création « Cançó de la Terra »

-*Chanson de la Terre*-, à partir des poèmes de Jacint Verdaguer, un des poèmes tutélares de la Catalogne,

Pere Figueres nous offre *Arbre* (1998) cette monographie musicale sur le thème de l'arbre, est elle aussi une des étapes fondamentale qui se dessine.

En gestation durant de nombreuses années, le projet ambitieux par, d'un côté, l'ampleur désirée pour la fresque musicale et poétique et, par ailleurs l'association d'une cobla, formation musicale habituellement destinée à la sardane qui se trouve, ici, dans un registre inespéré, résolument moderne.

La veine poétique de Pere Figueres est valorisée par le travail musical. En 1999, *Arbre* représenta la Catalogne à Ciboure au Pays Basque, dans le cadre du *Festival des trois cultures*. De cette œuvre naquit un livre-disque éponyme, un très bel objet qui, au-delà d'être une trace, nous montre par sa qualité le degré d'exigence de l'artiste.

Ocells per a Cristófor, -Des oiseaux pour Christophe- il fait connaître son travail musical sur cette œuvre à l'occasion d'un concert à Perpignan et en première partie d'une autre création faite par lui pour la chanteuse Maria Andrea "*Deu cançons per a Maria*"-*Dix chansons pour Marie*- . En 2004 il présente "*Ocells*" harmonisé pour un quatuor vocal. Ce magnifique projet fédère autour de Pere, Gérard Méloux, Gérard Jacquet, Josep Cabré. Tous chantent a capella. Joël Pons les accompagne au violoncelle.

2005 Pere Figueres revient sur scène et présente un nouveau spectacle TU I JO. Chansons anciennes, poèmes inédits, deux adaptations de chansons populaires mais aussi des nouveaux textes : *El Vals –La Valse-*, *La Pluja rera la finestra,- La Pluie derrière la fenêtre-* un moment conçu avec subtilité par Pere Figueres entre amour et dérision. Cette version *live*, enregistrée au théâtre de la rencontre à perpignan, traduit à la perfection le moment magique entre Pere Figueres et le public. De nombreux concerts en Catalogne, France Sarreguemines), Italie (Frioul)... **Poble : en catalan veut dire village mais aussi peuple.*